

十一月天氣 較暖多陽光

根據天文台發表的本年十一月份天份概況，該月比正常較為溫暖及較多陽光。

該月平均氣溫為二十二點三度，是自一八八四年以來第七個氣溫紀錄最高的十一月。而該月之平均最高氣溫為二十五點一度，亦為該月最高紀錄的第九位，至於平均最低氣溫亦佔第八位，為二十點二度。

該月內共錄得二百一十七點八小時陽光，較正常多出二十八點四小時。

十一月份的總雨量為二十八點二毫米，比平均雨量低百分之二十六。本年首十一個月的累積雨量為一千七百零九點九毫米，較正常低百分之二十三。

月內本港天氣因受到籠罩着中國的一股內陸反氣旋影響，大致良好及天色晴朗。

由十月二十九日至十一月十三日，本港天氣一直良好，該月份之最高氣溫二十九點三度，是於十一月七日錄得。

天文台在十一月十三日懸掛強烈季候風訊號。當時本港吹東風，風勢逐漸加強並持續至翌日。

十一月十四日至十八日期間天色大部份密雲，但在十一月十六日則天色晴朗。

在十一月十九日，由於高空氣流不穩定，本港有雨，隨後改吹北風，天氣一直保持良好及晴朗直至十一月二十五日為止。

在十一月二十六日，高空氣流又一次不穩定，本港不斷下雨，並在當日錄得該月之最低氣溫十八點八度。

翌日清早停止下雨，而該月份最後四天一直陽光普照。

該月內，西太平洋北部及南中國海上空先後有三股熱帶氣旋形成，但天文台並未有懸掛熱帶氣旋警告訊號。

天文台在十一月曾發出四次黃色火警危險訊號，而該月內紅色火警危險訊號生效日期共十五天。

在十一月份未有班機因天氣惡劣而要改飛他處。

交通意外傷亡援助計劃 發放款項超逾二千萬元

社署之「不論過失」交通意外傷亡援助計劃，付與傷亡者的援助金，總額現已超逾二千萬元。

自從該計劃於去年五月實施以來，社會福利署已付出接近二千二百六十萬元，給與五千九百四十七宗個案之申請人，作為迅速現金援助。

社署交通意外傷亡援助組主管李區倩雲女士今日（星期日）稱，另有二萬四千元業已獲准發給九十九宗個案，現正等候申請者前往該署領取。

她說，已發放款項之個案中，有人死亡者佔五百三十四宗，因傷而導致喪失最少七天工作能力者佔五千四百一十三宗。

她續稱，付給死亡個案之款額總數達三百九十萬元，而給受傷個案之款額則達一千八百六十萬元，其中四百五十萬元是再次發給有需要延長病假者。

李女士稱，迄今發放之最高援助款額是二萬六千一百元，給予一宗有八喪生之個案，而其他的付款額則由八百元至二萬五千零四十元不等。

她說：「日前有三百七十五宗申請仍在處理中，申請人應可在短期內獲發援助金。」

該項計劃，旨在迅速向交通意外的傷者或死者家屬提供現金援助，並無入息限制，亦不計較意外事件是誰人之過失。

根據該項計劃，有關之交通意外事件必須已向警方報告。

交通意外之傷者或死者家屬，均可在意外發生後六個月內，向香港高士打道二百八十號世界貿易中心十四樓，交通意外傷亡援助組（電話：五十七七七九四二一及五十七九〇三六五〇），申請援助。

東龍堡列為古跡保存 修葺工作正積極展開

在港外佛堂門海峽屹立之東龍島上的古代遺跡東龍堡，自經政府根據古物古跡條例列入古跡後，熱心之考古學家在過去兩年來不停的負責展開全面性修葺工作，經局部將東龍堡回復若干本來的樣貌。

東龍島目前仍屬一個荒島，居民甚少，且無定期班次小輪來往市區，但自東龍堡於一九七九年一月被發現後，假期湧到島上參觀古跡者人數大增，因此除東龍堡列入古跡外，古堡附近地區亦根據郊野公園條例，被列為指定特別地區，加以保護。

東龍堡的歷史悠久，可能於三百五十年前由清朝興建。根據新安縣誌紀錄，該孤島上之砲台乃建於康熙年間（公元一六六二年至一七七二年）。由於東龍島地勢險要，砲台俯瞰佛堂門海峽，可保護來往該海峽的船隻，因為當年本港之海盜非常猖獗之故。但由於補給軍隊的供應品有困難，所以一八一〇年間該砲台乃被棄守，並移建於九龍寨海傍。

另有一說則是一八一〇年海盜張保仔，鄭七及鄭連昌投誠清廷，不再為患商旅。在一七三五年至一八一〇年間海盜猖獗年代結束後，該砲台已失去作用，故乃被廢棄。

自此東龍堡便被風雨侵蝕及野草叢生而告隱沒，難以辨認。及至兩年前才由考古學家展開重修古跡之工作。

負責重修東龍堡工作者乃是市政總署古物及古跡組行政秘書白爾德醫生，及香港博物館館長蒲國傑，而參與工作者乃是一群主要屬於香港考古學會的志願人士，他們甘冒日晒雨淋，或寒風刺骨的天氣下，經常前往該堡工作。現時四週的荒草已告清除，鬆動的壁壘亦告拆卸，沙石也分別加以清理。

在修葺古堡的工作進行時，伊利沙伯皇后第六來福槍唔啱兵團的工程人員亦大力協助工作，包括建築一條在古堡入口處的木橋，使工作人員能夠進入堡內工作。英國皇家空軍第二十八中隊的直升機人員，則空運各種設備及原料前往古堡，使工作人員得到各種需要的工具及材料，順利展開工作，否則修葺工程將會加倍困難。

此外工務司署保養組人員，漁農處、海事處及新界市政署的工作人員也分別協助修葺工程。

白爾德醫生今日表示，目前的工程主要是鞏固鬆動的壁壘，修補石牆，或在有需要的地方重建已倒塌的石牆，工程雖已有相當的進展，並希望可以在明年雨季來臨前將鬆動的壁壘用英泥將之鞏固起來，但需相當時日方可完成全部的修葺工作，特別是重建牆壁為然。

白爾德醫生表示，重建古堡的工作將盡一切所能而為地，並挖掘古堡內的地方以便發掘任何有關古堡建築物的地基遺物，然後把古堡作為歷史遺跡開放市民欣賞。

編輯注意：考古學家在東龍堡進行修葺工作之圖片兩幅已裝備，請派員到政府新聞處新聞編發室取用。

油尖區反吸毒運動結束

為期三週的油尖區反吸毒運動，今日（星期日）在九龍公園舉行的一項緊張刺激競技大賽中，宣告圓滿結束。禁毒常務委員會本年度舉辦之三個地區性反吸毒運動亦告完成。

該三個地區性運動皆以呼籲社會人士支持反吸毒教育及宣傳為目標，第一個運動於九月二十日在中西區展開，第二個於十月十九日在元朗展開，而油尖區則於十一月十五日開始。

禁毒處發言人指出，三個大規模的地區性反吸毒運動雖告完成，卻並不表示本年度的反吸毒宣傳工作就此結束。

他說：「事實上，本年度若干大規模的教育及宣傳項目將相繼展開，例如一個為二百名青年人而設的反吸毒研討營，及禁毒之聲歌唱比賽，將於下月舉行，而「禁毒之聲音樂晚會」則於明年三月舉行。」

發言人指出，目前本港有四萬名吸毒者，因此可能成為毒禍蔓延的根源。

他強調，政府透過宣傳及教育的防止吸毒工作，是不容放棄或稍有鬆懈的。況且，在我們的社會裏，還有大批新移民，他們對毒品的禍害均認識甚少，或一無所知。

發言人論及油尖區反吸毒運動時說，運動委員會在黎時煖主席領導下，舉辦三十個富娛樂及教育性的項目，吸引逾三萬人參加。

該等項目包括有逾一千名健兒參加的健步行；電影；土風舞會；展覽；學校講座；填字遊戲；攝影及標語設計比賽，和足球、籃球比賽等。

運動期間，區內亦展開龐大宣傳、印製及張貼大量宣傳橫額、海報、小冊及附有反吸毒標語的紀念品等。

旺角大角咀 新交通措施

運輸署宣佈，由星期三（十二月十日）上午十時起，旺角及大角咀區將實施兩項新交通措施。

所有沿亞皆老街東行之車輛，將禁止右轉入上海街，以改善該交界處之交通情形。

又駛在九龍城碼頭之九龍巴士第二號車綫，將暫時改經行走宴架街、槐樹街、福全街、旺角道及上海街，而不經櫻桃街、亞皆老街及上海街。上述改道是為該區進行之新交通措施而作之安排。

油麻地彌敦道交通措施

運輸署宣佈：油麻地彌敦道將於星期三（十二月十日）上午十時起，實施下述新交通措施及巴士改道。

介乎甘肅街與永星里之一段彌敦道北行巴士專用綫，將予撤銷，准許其他車輛在其中行駛，但該段道路於每日由上午七時至下午七時，仍為「禁止客貨上落區」，並於每日上午七時至午夜十二時為公共小型巴士限制區。沿彌敦道北行車輛，一律禁止左轉入甘肅街，以便改善該路口之車輛及行人交通情況。

由港島往九龍沿彌敦道北行之隧道第一〇二、一〇四、一〇五、一一二及一二二號各綫巴士，將左轉入眾坊街，然後右轉入上海街。

沿彌敦道北行之九巴第一、一A、三〇、九、十三及二〇二、二〇六、二一〇、二一六及二四六號各綫豪華巴士，將左轉入眾坊街，然後右轉入上海街。

沿彌敦道北行之九巴第二、六、六A、六〇及十三號各綫巴士將左轉入亞皆老街，再右轉入上海街北行。

沿廣東道北行之九巴第二B、四、四A、十二、三十及三十六B各綫巴士，將右轉入眾坊街，然後左轉入上海街北行。

屆時將有交通標誌，指導駕車人士。

副新界政務司徐淦
主持乒乓球揭幕禮

副新界政務司徐淦今日（星期日）呼籲新界私人團體及居民盡量利用當地的體育設備。

徐氏在新界第一屆乒乓球公開賽揭幕禮席上致詞時作以上表示。該項比賽假葵涌林士德室內運動場舉行。

徐氏說：新界可供康樂活動之設備及場地並不足夠。

他指出，雖然新界民政署在長期發展計劃中，包括了多元化的建設，但目前的需求非短期內可以解決。

他說：因此，目前可用的場地設施更應盡量加以利用，而有組織性的康體活動，例如今日舉行的乒乓球公開賽一可更有效地去利用現有場地，使更多居民能參加各項賽事。

徐氏又讚揚鄉議局及康樂體育事務處聯合舉辦這項有益身心的體育活動。

他說：此類活動，不但能提高運動員本身的技術，同時亦使新界居民有機會欣賞到區內運動員的表現。

徐氏表示：「本人非常希望繼續加以提倡、籌辦、及推廣同類的大規模康樂體育活動。」

參加今日賽事的男女選手逾三百八十人，他們分別代表新界八區。

東九龍區停鹹水

水務署宣佈，東九龍區若干樓宇，將於星期二（九日）上午十時起至午夜止，暫停供應鹹水十四小時，以便進行修理工程。

停鹹水樓宇位於茶果嶺、藍田、秀茂坪、觀塘、牛頭角、佐敦谷、順利邨、彩雲邨、九龍灣、坪石邨及彩虹邨。

監獄署戶外工作獲讚揚

壁屋監獄長黃華柱今日（星期日）代表監獄署接受西貢區馬遊塘村村民代表頒贈一面錦旗以答謝監獄署為他們建造一條行車路。

壁屋監獄犯人為馬遊塘村所建造之行車路長達三百米，路面闊三米。

在一項簡單頒贈儀式上，村代表曾穩說：「本村人口超過一千人，此條新路不但可以使車輛直達本村，而且現在村民外出也十分方便。」

監獄署發言人指出，此項建設是監獄工業對社區的其中一項貢獻。監獄署進行的其他社區建設包括有築路和修路，清潔海灘，建築工程，剪草和植樹等。

他又說：「自從一九七五年壁屋監獄啓用以來，該監獄犯人已替西貢區五十多條村完成超過一百八十項建造工程。」

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

壁屋監獄長黃華柱代表監獄署接受錦旗之圖片已備妥，請派員到拱北行七樓本處新聞編發室取用。

工人響應反吸毒 田徑場上顯身手

數百名熱愛運動的青少年工友，今日（星期日）雲集旺角市政局球場，參加一個為配合反吸毒運動而舉辦的陸運會。

「工業群英陸運會」是由深水埗區反吸毒運動委員會、政府康樂體育事務處和荔枝角分區委員會聯合主辦，並由長沙灣工廠大廈廠商會贊助。

深水埗反吸毒運動委員會主席薛秉坤在開幕禮致詞時稱：「今次是反吸毒運動推行以來，首次在九龍區舉辦陸運會形式的活動，並且以工業界青年為對象，目的是鼓勵彼等多參加有益身心的體育活動，及教導他們不要墮入毒販的圈套。」

薛氏續稱：「希望今日前來參加活動的青少年人能更進一步，積極參加社區工作，齊心協力掃除毒禍。」

在場主禮者尚有禁毒專員利尚志、深水埗民政主任葉樹堃、深水埗區反吸毒運動委員會名譽會長羅兆倫，及其他政府部門和社團代表。

開幕禮後，各運動健兒隨即展開角逐，在賽跑、跳高、跳遠、擲壘球、推鉛球等各項賽事上一較高下。

陸運大會並吸引了數以百計的觀衆到場參觀。

編輯注意：有關上述活動之新聞圖片將於今午稍後在政府新聞處新聞編發室備取。

民政署長主持開幕禮

「今日觀塘」雙週活動

充份表現社區精神

民政署署長班禮士今日（星期日）主持為期兩週的「今日觀塘」社區活動揭幕典禮。

班禮士在開幕禮中表示，這項由政府部門、觀塘區各社團、廠商聯合舉辦之文娛活動，充份表現觀塘的社區精神。

他說：雖然區內居住環境仍欠理想，觀塘區居民將竭盡所能，與觀塘地區管理委員會緊密合作，共同改善及解決區內種種問題。

班禮士說，觀塘自始已是一個工業市鎮，為本港出口產品的主要製造中心。在過去十五年，觀塘區出產的製成品佔本港出口產品的比率，從未低過百分之十五至十七，在六十年代更高。

他說：「但以一個短期內興建的工業市鎮，觀塘仍面對居住環境及康樂設施不足等問題。觀塘地區管理委員會，將致力改善區內的環境，明年年初成立的區議會，更會進一步促進及引導區管會的工作。」

班禮士指出，政府現正考慮在區議會設立直接選舉議員席位，以加強其組織。然而，地方行政計劃的成功，實有賴居民合作及積極參與推行。

他繼續謂：「像市區內其他地區，觀塘區具有一個強大的社會基層結構。」

「鑒於這種社會背景，最近發表的『香港地方行政模式』綠皮書，提及這些組織『提供途徑給當地居民參與、支持及批評各類服務和設施，對地方施政和社區發展，都有極大的貢獻』。」

今日下午的開幕典禮，包括多項精彩節目，有金龍、南北獅、步操、單車技術、軍樂及民族舞蹈表演等，吸引了區內約三千人參加。